



Espace de quartier Le 99

Programme d'activités
Septembre 2018 – Juin 2019

Rue de Lyon 99 – 1203 Genève

Genève,
ville sociale et solidaire

www.ville-geneve.ch

Pour vous, avec vous. Ensemble



Esther Alder

Conseillère
administrative

En 10 ans, l'Espace de quartier Le 99 est devenu un pilier de la promenade de l'Europe, dans le quartier des Charmilles. Situé à proximité du centre commercial et de l'école de l'Europe, il abrite une crèche, un restaurant scolaire, de nombreuses salles mises à disposition des associations et des habitant-e-s du quartier.

Des dizaines de personnes s'y côtoient chaque jour pour enrichir la vie locale et améliorer le vivre ensemble.

Cet Espace de quartier est un des équipements phares de la Politique sociale de proximité. Les habitué-e-s connaissent ses nombreux atouts. Les autres doivent absolument les découvrir. Ce programme vous y invite! Il fait la part belle aux activités sélectionnées suite à un Appel à projets. Il a donc été conçu pour vous, par vous, partenaires et habitant-e-s. Je vous souhaite de passer de bons moments dans votre Espace de quartier.

PERMANENCE D'ACCUEIL

Mercredi de 15h à 19h

Jeudi de 15h à 18h

PRÊTS PONCTUELS

Durant le week-end,
des salles pour organiser des
fêtes, anniversaires, réunions,
etc. sont à disposition des
habitant-e-s du quartier en
échange d'un service rendu.
Renseignements à
la permanence d'accueil.

Conditions sur
www.ville-geneve.ch

ET ENCORE

Pour les inscriptions et les
informations sur les activités,
merci de vous référer aux
personnes ou associations
concernées.

Une participation financière
peut être demandée.

Toutes les activités ont été
choisies dans le cadre d'un
Appel à projets.

LUNDI

SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS, APPUI ÉDUCATIF

Service de consultations psychologiques, d'appui éducatif, de conseils et d'informations pour les enfants, les adolescent-e-s et les parents. Consultations gratuites et sur rendez-vous

• 9h – 18h : Permanence téléphonique

Contact

SOS-Enfants
022 312 11 12
www.sos-enfants.ch

COURS DE FRANÇAIS

Pratique du français et ateliers d'intégration pour les populations migrantes

• 9h – 15h30

Contact

Association Kayu-intégration
022 321 59 83 / 076 287 40 14
info@kayu.ch
www.kayu.ch

DANSE

Atelier pour adultes pour (re)trouver son énergie et le contact avec le mouvement dansé

• 9h30 – 10h45

Contact

Danse et dansez
Catherine Egger
danse.et.dansez@gmail.com
www.danseetdansez.com

CŒURS EN CHŒUR

Chœur mixte ouvert à toute personne aimant chanter dès 50 ans. Répertoire : classique, terroir, chanson populaire, extraits de comédies musicales...

• 14h – 15h30

Contact

MDA-Activités 50+
022 329 83 84
secretariat@mda-geneve.ch
www.a50plus.ch

GYMNASTIQUE SENIORS

Cours tonique pour personnes âgées

• 16h50 – 17h50

Contact

Pro Senectute - Gymnastique Seniors
Genève
022 345 06 77
gymseniors@ge.prosenectute.ch
www.gymseniorsge.ch

ACCUEIL ET ÉCOUTE

Rencontres anonymes et confidentielles avec possibilité de suivis, pour tout public

• 18h – 21h

Contact

Richard Vuagniaux
076 630 93 28
www.motsamaux.org

ZUMBA ET ACTIVITÉS PHYSIQUES

Cours gratuit pour femmes

• 18h15 – 20h30

Contact

F-Information
022 740 31 00
femmes@f-information.org
www.f-information.org

ACCUEIL LIBRE – LUNDI POUR TOUS

Accueil libre et gratuit, activités
et buvette pour tout public

• 18h30 – 21h

Contact

Association Europe-Charmilles
charmilles1203@hotmail.ch

YOGA RÂ

Yoga égyptien et yoga indien pour
adultes

• 18h – 19h30

Contact

Marina Lamm
079 793 65 54
lamm@perso.ch

ZUMBA

Cours pour adultes

• 19h30 – 21h

Contact

S.U.R.
079 440 70 57

DANSES GRECQUES

Cours pour adultes,
le 1^{er} lundi du mois

• 19h30 – 21h30

Contact

Annie Corsini
corsini_annie@yahoo.fr

MARDI

DANCE 2BFIT

Cours de danse et chorégraphies
faciles à apprendre sur des musiques
variées et actuelles pour adultes de
tous niveaux

• 9h – 10h

Contact

Véronique Vasey
022 788 13 41 / 076 546 99 43
vero_vasey@hotmail.com

ACCUEIL LIBRE PARENTS-ENFANTS

Lieu d'accueil parents-enfants avec
présence de professeurs de l'École
des parents (psychomotricienne et
animatrice) – Activités ludiques et
créatives pour les enfants

• 9h30 – 11h30: sans rendez-vous

Contact

Ecole des parents
022 733 12 00
www.ecoledesparents.ch

PILATES

Cours pour adultes et pour tous
niveaux, dès 15 ans

• 12h15 – 13h15

Contact

Olga Rosen-Kungurova
078 631 93 17
olga@genevapilates.ch

PERMANENCE FAMILIALE

Aide et conseils gratuits aux familles

• 13h – 17h

Contact

Association Les Passerelles
Benaouda Belghoul
076 443 58 01
contact@belghoul.ch

AIDE À L'APPRENTISSAGE

Gratuit, pour enfants de 5P à 8P
Harmos

• 16h30 – 17h30

Contact

carla@raimondopais.ch

DANSE

Ateliers de découverte et d'exploration
de l'univers de la danse pour enfants
de 4 à 5 ans

• 16h40 – 17h30

Contact

Danse et dansez
Catherine Egger
danse.et.dansez@gmail.com
www.danseetdansez.com

IMPROVISATION THÉÂTRALE

Atelier gratuit pour adultes

• 19h15 – 22h

Contact

Adrien Laplana: 076 345 59 57
Xavier Barba: 076 524 90 43
Marc Dias: 078 696 78 74
funky.fantomes@gmail.com
www.funkyfantomes.com

GYM FÉMININE

Ateliers de bien-être pour femmes
animés par des coachs femmes

• 18h30 – 19h15: aérobic

• 19h30 – 20h15: gym du dos

Contact

Djahida – 078 749 44 27
Viktoria – 078 907 72 02

PILATES

Cours pour adultes et pour tous
niveaux

• 19h30 – 20h30

Contact

Olga Rosen-Kungurova
078 631 93 17
olga@genevapilates.ch

MERCREDI

GYMNASTIQUE SENIORS

Cours « Active Bien-Être » (ABE)
pour personnes âgées

• 9h – 10h

Contact

Pro Senectute – Gymnastique Seniors
Genève
022 345 06 77
gymseniors@ge.prosenectute.ch
www.gymseniorsge.ch

CRÉER POUR SE CONNAÎTRE

Activités créatives (peinture,
modelage, bricolage, jeux, etc.)
pour enfants dès 4 ans, adultes et
seniors

• 10h – 11h30

Contact

Integreat
Franziska Surber
079 504 51 15
franziskasurber@hotmail.com

ATELIER DE CUISINE

Activité gratuite favorisant
l'intégration des femmes. Préparation
du repas de midi pour tous les
enfants, jeunes et habitant-e-s
du quartier, en collaboration avec
la Villa Yoyo

• 9h – 14h

Contact

Association Europe-Charmillles
076 615 76 99
charmilles1203@hotmail.ch

SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS, APPUI ÉDUCATIF

Service de consultations
psychologiques, d'appui éducatif,
de conseils et d'informations pour
les enfants, les adolescent-e-s et
les parents. Consultations gratuites
et sur rendez-vous

• 9h – 16h: permanence téléphonique

Contact

SOS-Enfants
022 312 11 12
www.sos-enfants.ch

ACCUEIL LIBRE ET GRATUIT

Aide aux devoirs, animations,
bricolages, jeux, lecture, activités
en plein-air. Repas de midi offert,
en collaboration avec l'association
Europe-Charmillles, pour les enfants
de 4 à 12 ans

• 10h – 18h

Contact

Villa Yoyo Europe-Charmillles
Nicolas Zinguinian
079 748 83 84
nicolaszinguinian@ucg.ch
Anne-Sophie Dejace
annedejace@ucg.ch

ANIMATIONS SCIENTIFIQUES

Animations ludiques à caractère scientifique et technique pour enfants

- **10h – 11h30**: 6 à 8 ans
- **15h – 17h**: 8 à 15 ans

Contact

Les Petits Débrouillards
Claude Stockli
076 586 02 18
info@lesptitsdebs.ch

PERMANENCE FAMILIALE

Aide et conseils gratuits aux familles

- **13h – 17h**

Contact

Association Les Passerelles
Benaouda Belghoul
076 443 58 01
contact@belghoul.ch

ATELIER DE COUTURE, CUISINE ET FREE SHOPPING

Activités gratuites pour adultes et adolescent-e-s

- **14h – 17h30**

Contact

Rinia Contact
076 205 01 33
as.riniacontact@fase.ch

BREAKDANCE ET HIP-HOP

- **14h – 15h**: breakdance, Hip-Hop débutant-e (dès 6 ans)
- **15h – 16h**: breakdance débutant-e (dès 6 ans)
- **16h – 18h**: breakdance intermédiaire (dès 10 ans)

Contact

Atlantis Schweizer
078 846 21 12
geneva.breakdance@gmail.com

DANSES BOLIVIENNES ET ZUMBA

- **17h30 – 19h**: pour enfants
- **19h30 – 21h30**: pour adultes

Contact

S.U.R.
079 440 70 57

DANSES ALBANAISES

Cours pour jeunes de 12 à 18 ans

- **dès 18h**

Contact

Rinia Contact
076 205 01 33
as.riniacontact@fase.ch

DANSE ET PERCUSSION AFRICAINE

Cours pour parents et enfants

- **18h – 19h**

Contact

Paul Egger
079 251 97 22
Couleur Café
info@couleurcafe.ch

DANSE AFRICAINE

Cours pour adultes

- **19h – 22h**

Contact

Contact
Paul Egger
079 251 97 22
Couleur Café
info@couleurcafe.ch

DANSE

Cours issu de la danse urbaine pour enfants et adultes

- **18h – 19h**: cours enfants 8-16 ans (Hip Hop)
- **19h – 20h**: cours adultes (Hip Hop)
- **20h – 21h**: cours adultes (House)

Contact

Blaise
079 413 65 18
blaise.porquet@gmail.com

JEUDI

QI GONG / TAIJI

Cours pour seniors et débutant-e-s de tous âges

- **9h – 10h**: Qi gong
- **10h15 – 11h45**: Taiji

Contact

Veronica Maillefer
078 914 53 52
taiji.geneve@gmail.com
www.centrage.ch

SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS, APPUI ÉDUCATIF

Service de consultations psychologiques, d'appui éducatif, de conseils et d'informations pour les enfants, les adolescent-e-s et les parents. Consultations gratuites et sur rendez-vous

- **9h – 16h**: Permanence téléphonique

Contact

SOS-Enfants
022 312 11 12
www.sos-enfants.ch

ENSEMBLE AMATEUR DE MUSIQUE CLASSIQUE

Ouvert aux amateurs et amatrices ou ex-professionnel-le-s dès 50 ans sous la baguette d'un chef. Conditions: maîtriser un instrument et savoir déchiffrer

- **9h – 11h**: 2 x par mois

Contact

MDA-Activités 50+
022 329 83 84
secretariat@mda-geneve.ch
www.a50plus.ch

RENCONTRES MÈRES-ENFANTS EN BAS-ÂGE DE CULTURE JAPONAISE

- **10h – 14h**: 1^{er} jeudi du mois

Contact

Nakayoshikai
076 243 38 12
geneva.mama@gmail.com

COURS DE FRANÇAIS

Pratique du français et ateliers d'intégration pour les populations migrantes

- **10h – 18h**

Contact

Association Kayu-intégration
022 321 59 83 / 076 287 40 14
info@kayu.ch
www.kayu.ch

YOGA RÂ

Yoga égyptien et yoga indien pour adultes

- **12h15 – 13h45**

Contact

Marina Lamm
079 793 65 54
lamm@perso.ch

ACCUEIL LIBRE JEUNES ET TOUT PUBLIC

Accueil gratuit (Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés)

• 14h – 18h30

Contact

Rinia Contact
076 205 01 33
as.riniacontact@fase.ch

ORIGAMI

Cours de pliage de papier tout public
1^{er} et 3^e jeudi du mois

- 14h30 – 16h: niveau moyen/avancé
- 16h – 17h: niveau débutant

Contact

rgfcjb@bluewin.ch

GYM FÉMININE

Ateliers de bien-être pour femmes
animés par des coachs femmes

- 14h30 – 15h15: Aérobie
- 15h15 – 16h: Gym du dos
- 17h – 18h: Gym du dos
- 18h – 19h: Aérobie

Contact

Djahida – 078 749 44 27
Viktoria – 078 907 72 02

BREAKDANCE ET HIP-HOP

- 17h – 18h: breakdance débutant-e
(dès 6 ans)
- 18h – 19h: breakdance
intermédiaire (dès 10 ans)
- 19h – 20h: Hip-Hop intermédiaire
(dès 10 ans)

Contact

Atlantis Schweizer
078 846 21 12
geneva.breakdance@gmail.com

ATELIER D'EXPRESSION THÉÂTRALE

Ateliers pour adolescent-e-s et jeunes
adultes « Faut-il faire avec les cons ? »
opus 4. Jusqu'à décembre 2018

• 18h – 20h

Contact

Teatro due punti
Johanne Pigelet
078 654 80 08
teatroduepuntigeneve@gmail.com

ACCUEIL ET ÉCOUTE

Rencontres anonymes et
confidentielles avec possibilité
de suivis, pour tout public

• 18h – 21h

Contact

Richard Vuagniaux
076 630 93 28
www.motsamaux.org

DANSE ET CHANT TRADITIONNELS CROATES

Ateliers pour tout public avec
professeur

• 19h – 21h

Contact

Ziva Grana
rmruzica@gmail.com

PERMANENCE FAMILIALE

Aide et conseils gratuits aux familles

• 13h – 17h

Contact

Association Les Passerelles
Benaouda Belghoul
076 443 58 01
contact@belghoul.ch

SPORT POUR TOUS

Atelier de sport et de fun

• 20h – 21h

Contact

Natalia Duque
076 615 33 78

VENDREDI

SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS, APPUI ÉDUCATIF

Service de consultations
psychologiques, d'appui éducatif,
de conseils et d'informations pour
les enfants, les adolescent-e-s et
les parents. Consultations gratuites et
sur rendez-vous

• 9h – 12h: Permanence téléphonique

Contact

SOS-Enfants
022 312 11 12
www.sos-enfants.ch

COURS DE FRANÇAIS

Pratique du français et ateliers
d'intégration pour les populations
migrantes

• 10h – 18h

Contact

Association Kayu-intégration
022 321 59 83 / 076 287 40 14
info@kayu.ch
www.kayu.ch

SAMEDI

ACCUEIL LIBRE ET GRATUIT

Accueil gratuit : aide aux devoirs,
animations, bricolages, jeux, lecture,
activités en plein-air. Les enfants de
4 à 12 ans apportent leur pique-nique
à midi

• 10h – 18h

Contact

Villa Yoyo Europe-Charmillles
Nicolas Zinguinian
079 748 83 84
nicolaszinguinian@ucg.ch
Anne-Sophie Dejace
annedejace@ucg.ch

COURS DE LANGUE ET DE DANSE TRADITIONNELLE ALBANAISE

Cours pour enfants de 7 à 12 ans

• 10h – 12h

Contact

Rinia Contact
as.riniacontact@fase.ch

RADIO BIDULE

Radio de quartier et bibliothèque
populaire participative

• 14h – 22h

Contact

Fréquence banane
William Riceputi
kramps@libradio.org

Et encore...

LE BICEPS

Lieu de soutien psychologique et d'information, destiné aux enfants, adolescent-e-s et jeunes adultes confronté-e-s à des troubles psychiques dans leur famille. Consultations gratuites, sur rendez-vous.

Contact

022 310 33 23
www.lebiceps.ch

FORUM 1203

L'association Forum Démocratie Participative est un espace d'information et de débat pour les habitant-e-s et les associations du quartier Saint-Jean/Charmilles/Concorde. Diffusion de l'information des associations et des habitant-e-s du quartier via une lettre de diffusion mensuelle, les panneaux d'affichage et le site internet www.forum1203.ch. Organisation de soirées d'information et de débats sur les transformations du quartier et les thématiques concernant l'ensemble des habitant-e-s.

Contact

info@forum1203.ch
www.forum1203.ch

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM ORIENTAL DE GENÈVE (FIFOG)

du 21 au 29 avril 2019

Présentation de films d'Orient et d'Occident à Genève, Lausanne, France voisine et à l'Espace de quartier Le 99.

Contact

filmoriental@gmail.com
www.fifog.com

FUTSAL CLUB CHARMILLES

Association sportive à but non lucratif dont l'objectif est de développer la pratique du futsal au sein du quartier des Charmilles en donnant un cadre aux enfants et adolescent-e-s et en leur transmettant des valeurs de respect et de camaraderie.

Contact

fc.charmilles@gmail.com

PERMANENCE JURIDIQUE DES CHARMILLES

Renseignements et orientation sur rendez-vous

Contact

Association Droit et Intégration
022 525 56 20
pjcharmilles@gmail.com

ASSOCIATION EUROPE CHARMILLES

Atelier foot gratuit pour enfants à la salle de gymnastique de l'école de l'Europe et du C.O. de Cayla.

Mardi: 18h – 20h pour ados et adultes (Europe)

Mercredi: 16h – 18h de 8 à 12 ans (Europe) 18h – 19h30 (Europe)

Mercredi: 20h – 22h pour ados et adultes (C.O. Cayla)

Mercredi: 20h – 22h atelier gym pour femmes (école de Saint-Jean)

Organisation de la Ville est à Vous Europe-Charmilles, Vide-dressing, un jeune = une formation

Contact

charmilles1203@hotmail.ch

LA COURTE ÉCHELLE

Association genevoise permettant de mettre en place un parrainage de proximité entre un enfant et un adulte bénévole, désireux de s'engager et de s'impliquer auprès de cet enfant sur la durée. Le parrain ou la marraine et sa filleule-son filleul partagent des activités, des sorties dans la mesure des possibilités et des envies de chacun.

L'enfant peut ainsi créer un lien solide avec son parrain-sa marraine et bénéficier d'une ouverture culturelle et sociale complémentaire à celle qu'il reçoit au sein de sa famille.

Contact

www.lacourtechelle.ch

ASMÉD-GE

Association genevoise pour la médiation de voisinage. Lors d'un conflit, un groupe de médiateurs et de médiatrices formé-e-s est présent pour écouter et soutenir la recherche de solutions.

Contact

Permanence téléphonique :
022 321 11 55

Répondeur 7/7 jours

info-ge@mediation-de-voisinage.ch

www.mediation-de-voisinage.ch

ET BIEN D'AUTRES ACTIVITÉS

- Réunions de la communauté Harari
- Jeu théâtral /Centre ambulatoire de psychiatrie intégrée
- Réunions Croix-Rouge Kurdistan
- Groupe Kabary, art oratoire malgache

FESTIVAL COULEUR CAFÉ

du 11 au 23 novembre 2018

Contact

Couleur Café

info@couleurcafe.ch

ACTIVITÉS DE L'ESPACE DE QUARTIER LE 99 EN UN COUP D'ŒIL

| | Salle | |
|----------|----------------------|---|
| Lundi | buvette | |
| | colonnes | |
| | grande poly | Danse 9h30 - 11h |
| | aquarium | |
| | bureau 3 | Cours de français 9h - 15h30 |
| | bureau 4 | |
| | bureau 5 | SOS Enfants 9h - |
| Mardi | buvette | Accueil parents - enfants 9h30 - 11h30 |
| | colonnes | |
| | petite poly | |
| | grande poly | Danse 9h - 10h |
| | bureau 2 | Pilates 12h15 - 13h15 |
| Mercredi | bureau 4 | Permanence |
| | bureau 5 | SOS Enfants 9h - |
| | buvette | Atelier cuisine 9h - 14h |
| | rest scolaire | Villa Yoyo 10h - 18h |
| | colonnes | Gym seniors 9h-10h |
| | petite poly | |
| | grande poly | Activités créatives 10h - 11h30 |
| | aquarium | Activités scientifiques 10h - 17h |
| | bureau 2 | Permanence |
| Jeudi | bureau 4 | SOS Enfants 9h - |
| | bureau 5 | Villa Yoyo 9h - 13h |
| | bureau 8 | |
| | buvette | Rencontre mamans japonaises 1 ^{er} lundi du mois 10h - 14h / Musique classique (2 ^{ème} et 4 ^{ème} lundi) 9h - 11h |
| | colonnes | Yoga Râ 12h - 14h |
| | petite poly | |
| | grande poly | Taiji 8h30 - 12h |
| | aquarium | |
| Vendredi | bureau 2 | Permanence |
| | bureau 3 | Cours de français 10h - 18h |
| | bureau 4 | |
| | bureau 5 | SOS Enfants 9h - |
| | bureau 8 | Cours de français 10h - 18h |
| Samedi | bureau 4 | SOS Enfants 9h - |
| | buvette | Cours de langues et dans traditionnelle albanaise 9h - 12h |
| | rest scolaire | Villa Yoyo 10h - 18h |
| | aquarium | Villa Yoyo 10h - 18h |
| | bureau 5 | La courte échelle 2x par mois 9h - 14h |
| | bureau 4 | |
| bureau 8 | Villa Yoyo 10h - 18h | |

| | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------|
| Lundi pour tous 18h - 21h | | | |
| ixite 14h - 15h30 | Gym seniors 16h30 - 18h | Yoga Râ 18h - 19h30 | Zumba 19h30 - 21h30 |
| | | Zumba 18h15 - 20h30 | |
| | | Danse grecque 1 ^{er} lundi du mois 19h30 - 21h30 | |
| | SOS Enfants 16h - 18h | Accueil et écoute 18h - 21h | |
| 20h | | | |
| Aide à l'apprentissage 16h30 - 17h30 | | Gym pour femmes 18h30 - 21h30 | |
| Danse 16h40 - 17h30 | | Pilates 19h - 21h | |
| familiale 13h - 17h | SOS Enfants 16h - 18h | | |
| 20h | | | |
| Atelier couture et free-shopping 14h - 17h30 | | Danse albanaise 18h - 22h | |
| | | Zumba 17h30 - 21h30 | |
| Villa Yoyo 14h - 18h | | Danse et percussion africaine 18h - 22h | |
| Breakdance 14h - 18h | | Cours de danse 18h - 21h30 | |
| familiale 13h - 17h | | | |
| SOS Enfants 9h - 23h | | | |
| 20h | | | |
| Accueil libre 14h - 19h | | | |
| Gym pour femmes 14h30 - 19h | | Sport pour tous 20h - 21h | |
| 1 ^{er} et 3 ^{ème} jeudi du mois 14h - 17h | | | |
| | | Breakdance 17h - 20h | |
| | | Danses albanaises 19h - 21h | |
| familiale 13h - 17h | | | |
| | | SOS Enfants 16h - 18h | |
| | | Accueil et écoute 18h - 21h | |
| 20h | | | |
| 20h | | | |
| | | SOS Enfants 16h - 18h | |
| | | | |
| | | | |
| Radio Bidule 14h - 22h | | | |

D'autres Espaces de quartier sur la Rive droite

Espace de quartier Grottes: Rue du Grand-Pré 9 – 1202 Genève

Espace de quartier Soubeyran: Rue Soubeyran 10 – 1203 Genève

Contacteur l'Antenne sociale de proximité Servette Petit-Saconnex / Saint-Jean

Rue Hoffmann 8 – 1202 Genève

022 418 97 90 – asp.servette.soc@ville-ge.ch

Espace de quartier Sécheron: Avenue Blanc 7 – 1202 Genève

022 418 93 60 - secheron@ville-ge.ch

Espace de quartier Pâquis: Rue Jean-Charles Amat 6 – 1202 Genève

Espace de quartier Saint-Jean: Quai du Seujet 32 – 1201 Genève

Contacteur l'Antenne sociale de proximité Pâquis / Grottes Saint-Gervais

Rue Jean-Antoine Gautier 18 – 1201 Genève

022 418 95 00 – asp.paquis.soc@ville-ge.ch

Renseignements

Espace de quartier Le 99

Rue de Lyon 99 – 1203 Genève

022 418 95 99

le99.info@ville-ge.ch

 Le99 – Espace de quartier